

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/204813]

**7 SEPTEMBRE 2017. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'article 13 de l'arrêté royal du 27 avril 1998 fixant les normes auxquelles une fonction « soins urgents spécialisés » doit répondre pour être agréée**

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon de l'Action sociale et de la Santé, l'article 412;

Vu l'arrêté royal du 27 avril 1998 fixant les normes auxquelles une fonction « soins urgents spécialisés » doit répondre pour être agréée;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 3 octobre 2016;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 6 octobre 2016;

Vu l'avis de la Commission wallonne de la Santé, donné le 9 décembre 2016;

Vu le rapport de la Cour des Comptes, établi le 15 mars 2017;

Vu l'avis 61.601/2 du Conseil d'Etat, donné le 21 juin 2017, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de la Santé;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128, § 1<sup>er</sup>, de celle-ci.

**Art. 2.** A l'article 13 de l'arrêté royal du 27 avril 1998 fixant les normes auxquelles une fonction « soins urgents spécialisés » doit répondre pour être agréée, les modifications suivantes sont apportées :

1<sup>o</sup> au paragraphe 2, les mots « Jusqu'au 31 décembre 2016 » sont remplacés par les mots « Jusqu'au 31 décembre 2020 »;

2<sup>o</sup> au paragraphe 3, les mots « Jusqu'au 31 décembre 2016 » sont remplacés par les mots « Jusqu'au 31 décembre 2020 ».

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2017.

**Art. 4.** La Ministre de la Santé est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 7 septembre 2017.

Le Ministre-Président,

W. BORSUS

La Ministre de l'Action sociale, de la Santé, de l'Egalité des chances, de la Fonction publique et de la Simplification administrative,

A. GREOLI

VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2017/204813]

**7 SEPTEMBER 2017 — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 april 1998 houdende vaststelling van de normen waaraan een functie "gespecialiseerde spoedgevallenzorg" moet voldoen om erkend te worden**

De Waalse Regering,

Gelet op het Waals wetboek van sociale Actie en Gezondheid, inzonderheid op artikel 412;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 april 1998 houdende vaststelling van de normen waaraan een functie "gespecialiseerde spoedgevallenzorg" moet voldoen om erkend te worden;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 3 oktober 2016;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 6 oktober 2016;

Gelet op het advies van de « Commission wallonne de la santé » (Waalse gezondheidscommissie), gegeven op 9 december 2016;

Gelet op het verslag van het Rekenhof, opgesteld op 15 maart 2017;

Gelet op het advies 61.601/2 van de Raad van State, gegeven op 21 juni 2017, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Gezondheid;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit regelt, overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet, een aangelegenheid bedoeld in artikel 128, § 1, ervan.

**Art. 2.** In artikel 13 van het koninklijk besluit van 27 april 1998 houdende vaststelling van de normen waaraan een functie « gespecialiseerde spoedgevallenzorg » moet voldoen om erkend te worden, worden de volgende wijzigingen aangebracht;

1° in paragraaf 2 worden de woorden « Tot 31 december 2016 » vervangen door de woorden « Tot 31 december 2020 »;

2° in paragraaf 3 worden de woorden « Tot 31 december 2016 » vervangen door de woorden « Tot 31 december 2020 ».

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking op 1 januari 2017.

**Art. 4.** De Minister van Gezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 7 september 2017.

De Minister-President,

W. BORSUS

De Minister van Sociale Actie, Gezondheid, Gelijke Kansen, Ambtenarenzaken en Administratieve vereenvoudiging,

A. GREOLI

---

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/204815]

**7 SEPTEMBRE 2017. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'article 18 de l'arrêté royal du 10 août 1998 fixant les normes auxquelles doit répondre une fonction « service mobile d'urgence » (SMUR) pour être agréée**

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon de l'Action sociale et de la Santé, l'article 412;

Vu l'arrêté royal du 10 août 1998 fixant les normes auxquelles doit répondre une fonction « service mobile d'urgence » (SMUR) pour être agréée;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 3 octobre 2016;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 6 octobre 2016;

Vu l'avis de la Commission wallonne de la Santé, donné le 9 décembre 2016;

Vu le rapport de la Cour des Comptes, établi le 15 mars 2017;

Vu l'avis 61.595/2 du Conseil d'Etat, donné le 21 juin 2017, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de la Santé;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128, § 1<sup>er</sup>, de celle-ci.

**Art. 2.** A l'article 18 de l'arrêté royal du 10 août 1998 fixant les normes auxquelles doit répondre une fonction « service mobile d'urgence » (SMUR) pour être agréée, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 2, les mots « Jusqu'au 31 décembre 2016 » sont remplacés par les mots « Jusqu'au 31 décembre 2020 »;

2° au paragraphe 3, les mots « Jusqu'au 31 décembre 2016 » sont remplacés par les mots « Jusqu'au 31 décembre 2020 ».

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2017.

**Art. 4.** La Ministre de la Santé est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 7 septembre 2017.

Le Ministre-Président,

W. BORSUS

La Ministre de l'Action sociale, de la Santé, de l'Egalité des chances, de la Fonction publique et de la

Simplification administrative,

A. GREOLI

---

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2017/204815]

**7 SEPTEMBER 2017. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van artikel 18 van het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 houdende vaststelling van de normen waaraan een functie "mobiele urgentiegroep" (MUG) moet voldoen om te worden erkend**

De Waalse Regering,

Gelet op het Waals wetboek van sociale Actie en Gezondheid, inzonderheid op artikel 412;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 houdende vaststelling van de normen waaraan een functie « mobiele urgentiegroep » (MUG) moet voldoen om te worden erkend;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 3 oktober 2016;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 6 oktober 2016;

Gelet op het advies van de « Commission wallonne de la santé » (Waalse gezondheidscommissie), gegeven op 9 december 2016;

Gelet op het verslag van het Rekenhof, opgesteld op 15 maart 2017;

Gelet op het advies 61.595/2 van de Raad van State, gegeven op 21 juni 2017, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Gezondheid;